

1.  
*Introduktion  
ved Rector Brønd*

ROTARY  
HÅNDBOK



67. DISTRIKT

Til part-guæmmen Birkke  
med takk for godt sam-  
arbeid!

ROTARY  
HÅNDBOK

*J. White*



67. DISTRIKT

ROTARY INTERNATIONAL

35 EAST WACKER DRIVE, CHICAGO

BORSENSTRASSE 21, SVEITS

TAVISTOCK HOUSE, LONDON SW 1

## INNHold

Introduksjon .....	Side 9
Rotarys fire formål .....	» 14
Kort historikk om Rotarys utvikling .....	» 18
Rotary International .....	» 20
Organisasjon .....	» 20
Det europeiske råd (E.A.C.) .....	» 23
Rotary Foundation .....	» 24
Distriktets organisasjon .....	» 28
Om klubbene .....	» 30
Formål og oppgaver .....	» 37
Aims and Objects plan .....	» 37
Komité for klubbens arbeidsplan .....	» 38
Klubbvirksomhet (Club Service) .....	» 39
Underkomitéer og indre anliggender .....	» 43
Yrkestjeneste (Vocational Service) .....	» 47
Samfunnstjeneste (Community Service) .....	» 52
International Service .....	» 56
Lover .....	» 63
Vedtekter .....	» 73

## FORORD

Denne håndbok er utarbeidet på grunnlag av The Manual of Procedure og innledes med et utdrag av det foredrag Reidar Brekke holdt som guvernør på formanns- og sekretærmøtet i Oslo 1932. Den avsluttes med lover og vedtekter for klubbene og inneholder ikke mer enn det minimum som enhver rotarianer bør vite om sin organisasjon og sin klubb.

Styremedlemmer og komitéformenn bør skaffe seg The Manual (pamphlet nr.35) og studere denne i sin helhet. Først da vil de kunne være til full glede og nytte for sin klubb.

Det er å håpe at denne håndbok vil inspirere til videre fordypning i rotarylitteraturen. Økt kjennskap til Rotarys formål og arbeidsmåter vil gi økt rotaryglede og interesse, og i samme grad gi økt sikkerhet i rotarianernes opptreden utad.

\*

Håndboken er redigert av Bergens Rotaryklubbs tidligere mangeårige sekretærer Bjarne Minde og J. W. Eide. På president- og sekretærmøtet i september 1946 i Oslo, hvor håndbokspørsmålet ble drøftet, ble den tilbudt til bruk også i de øvrige norske klubbene.

På anmodning av guvernøren er håndboken gjennomgått av en redaksjonskomité bestående av Sigv. Jorfald, T. R. Olsen, Minde og Eide, og antatt som håndbok for det norske distrikt.

På vegne av distriktets øvrige klubber retter jeg en takk til Bergens Rotaryklubb, som også har påtatt seg utgiftene ved utgivelsen.

*Conrad Bonnevie Svendsen.*

## INTRODUKSJON

En rotaryklubb er en kameratskapsklubb av menn i ledende stillinger innenfor sitt yrke. Disse menn vedkjenner seg Rotarys slagord: »Service above self«, og pålegger seg frivillig den plikt å strebe etter å gi uttrykk for Rotarys formål og idealer i sin forretning eller sitt yrke, og i hele sin livsførsel.

Rotarys formål bygger på det etiske grunnlag som er anerkjent i de fleste kulturland, og som danner grunnlaget for ethvert moderne sosialt utviklet samfunn i dag. Det er ingen mystikk omkring Rotary, eller noen hemmelighet i forbindelse med det. Den mann som satte rotaryhjulet i sving, lever ennå, og vi kjenner hans motiver og hans tanker.

Hva er det så Rotary byr oss? Hvilket behov gir Rotary løfte om å tilfredsstille?

Vi kjenner alle fra før disse etiske idealer i forbindelse med vår barnelærdom og vår religion. Mange har kanskje vennet seg til å se på dem som noe livsfjernt og fremmed. Vi er vant til å sette dem i forbindelse med oppofrelse og savn på denne side, og belønning hinsides. Rotary vil gjøre denne

etikk til en livsanskuelse av jordisk egenverdi. Rotary vil trekke disse idealer ned til jorden, og foreholde oss at tjeneste- og nestekjærlighetsprinsippet er veien som fører fram til individets, samfunnets og menneskehetens dennesidige lykke.

I en verden som lider under følgene av individuell og nasjonal egoisme, er det naturlig at det oppstår krefter som søker å finne veier ut av uføret. Rotary er et mannssamfunn som går inn for denne oppgave og som åpent vedkjenner seg en kultus av den etikk som er definert i Rotarys fire formål.

En mann som slutter seg til dette samfunn, forutsettes å tilkjenne at han vedkjenner seg denne etikk som livsanskuelse, og det er et behov hos ham å søke tilknytning til andre menn som vedkjenner seg den samme etikk. Det er dette behov Rotary kan tilfredsstillende, og det er også det eneste behov Rotary kan tilfredsstillende i egenskap av organisasjon.

Fra det øyeblikk en er blitt rotarianer, tilligger det en selv å nytte det samvær som Rotary har gitt en med menn av samme bekjennelse, med de samme behov og de samme lengsler som de en selv ved sin inntreden i Rotary har vedkjent seg. Enhver gjestand, enhver klubb eller forening har bare verdi i den utstrekning en betjener seg av den, og her vil en straks kunne nyttiggjøre seg Rotarys motto: *He profits most, who serves best.* Den som gjør dette ved å yte noe, ved å gi av sine personlige tanker og erfaringer, vil snart oppdage at han på den måte selv får den største glede av sitt medlemskap. På samme vis vil han også fra de andre medlemmer motta verdifulle impulser og kunnskaper.

I hver rotaryklubb opptas bare én representant

for hver forretnings- eller ervervsgren, det såkalte klassifikasjonsprinsipp. Denne framgangsmåte gir klubben den mest allsidige sammensetning, og gir den mulighet for å bli et tverrsnitt av samfunnslivet i sin by. Klubbene holder møter regelmessig hver uke gjennom hele året, og til disse møtene har alle klubbens medlemmer møteplikt. Bare tvingende årsaker som sykdom, bortreise etc. kan fritta for møte. På møtene veksles med korte foredrag, dels bransjeforedrag, dels foredrag om kulturelle og sosiale emner, og dessuten diskusjon om aktuelle problemer samt besøk i rotarianernes bedrifter etc.

Rotary er en internasjonal bevegelse, og der er rotaryklubber nesten overalt. Når en rotarianer er på reise, har han både plikt og rett til å møte i rotaryklubber i de fremmede byer han besøker, og han vil overalt i disse finne venner, som ofte er i stand til å yte ham verdifull hjelp og veiledning. — Den gode innbyrdes kontakt mellom alle verdens rotaryklubber fremmer også bedre forståelse, og gjør det mulig gjennom klubbene å yte hinannen veiledning og tjenester.

Enhver som går inn i Rotary, kjenner Rotarys formål, og vi må forutsette at det er en mann med høye idealer, som det heter. Det ligger da nær å tro at han i Rotary søker en kompensasjon for et savn som hverdagen legger på ham. Hverdag og matstrev tilfredsstiller ikke hans åndelige behov og hans tanker. I Rotary møter han tanker formet i ord, både sine egne og andres tanker. En tid kan dette være ham tilfredsstillende, men den dag kommer da han spør seg selv og andre: Skal vi ikke ta oss til noe? Han vil tre i funksjon, han vil ha noe konkret — han vil løse positive oppgaver. Tanker,

T ord, gjerninger er nå engang den naturlige utvikling i alt menneskelig, og det er ikke rimelig å tro at rotarianeren danner noen unntagelse fra regelen. Nå er imidlertid forholdet det, at Rotary ifølge sine lover ikke kan tre i funksjon utadtil som organisasjon. Rotary kan aldri gjøres identisk med noen bestemt sak. Det er en av de klokeste paragrafer i Rotarys lover.

Rotarianerne kan og bør derimot gi seg i kast med oppgaver som er i samsvar med Rotarys formål, og det gjør de. Det er spesielt veldedighet de har valgt i forskjellige former. Det er riktigere å se på dette som en glede rotarianerne unner seg selv, og som de bør unne seg, enn å oppfatte disse tiltak som noenslags praktisk utfoldelse av Rotarys idealer — som noen samfunnstjeneste. Der følger en glede med å gi, og den gleden hører hjemme i Rotary. Den slags tiltak bør enhver rotaryklubb arbeide med etter sin økonomiske evne, og i all stillhet.

Hvis Rotary ved sine formål kan inspirere den enkelte rotarianer til arbeid for sine idealer, så må det overlates til den enkelte rotarianer å finne utløsning for sin individuelle funksjonstrang. Rotary gir uttrykk for tanker og ord. Gjeringene må vi selv utføre. Rotary gir inspirasjon, og rotaryklubbene er verksteder hvor vi søker hen med våre tanker for å få dem bearbeidet til ord og gjerninger som er skikket som våpen i kampen for Rotarys og våre egne idealer.

Denne kamp er det Rotary vil inspirere oss til å ta op hver på vår plass i samfunnet — en kamp som ikke er ført til endelig seir ved én enkelt eller flere funksjoner, men en permanent innsats som i seg selv innebærer gleden og belønningen.

Service above self. Dette er kongstanken i Rotary. Det er en stor tanke. Det er et høyt ideal, så høyt at det umiddelbart framkaller vår motstand og vår kritikk, og dog er det vel neppe tvil om at det nettopp er dette himmelhøye ideal som har gjort Rotary til det det er i dag, og som alene kan bevare Rotary som en kulturfaktor i framtiden. Vi mennesker har en svakhet for høye idealer. Forklaringen ligger vel i at vi alle i grunnen er mer idealistisk innstilt og har et større behov for høye idealer enn vi selv vet om, eller iallfall vil være ved. Det er derfor også ofte vanskelig å bestemme og vurdere denne idealistiske trang som vi alle eier, og de ytringsformer som denne felles trang fra tid til annen kan få. Rotary er en sådan ytringsform, og vår interesse for Rotary er det samme. Trangen til det gode, trangen til å bidra til kulturens utvikling mot en fjern fullkommenhet, er det som har satt rotaryhjulet i bevegelse, og det er den kraft som alene kan drive hjulet. Dette hjul er et symbol på det enorme fond av individuell goodwill som i dag finnes spredt over hele menneskeheten, og som bare venter på organisasjon og administrasjon for å bli en verdensmakt til kulturens fremme.

#### ROTARYS 4 FORMÅL

Den vei en skal gå for å fremme service-idealet er i Rotarys lover uttrykt i Rotarys kjente 4 formål således:

Rotarys formål er å oppmuntre og fremme service-idealet som grunnlaget for hederlig virksomhet og især oppmuntre og fremme

1. utviklingen av bekjentskaper som middel til å yte service,
2. et høyt etisk nivå i alle næringsgrener og yrker, anerkjennelsen av at ethvert nyttig virke er verdifullt, og erkjennelsen av at man ved å yte godt arbeid i sitt yrke gagnar samfunnet best,
3. at hver rotarianer i all sin ferd som privatmann, i sitt yrke og som samfunnsborger søker å realisere Rotarys ideal: å gagne andre,
4. utviklingen av internasjonal forståelse, goodwill og fred gjennom et verdensomspennende kameratskap mellom menn fra alle yrker forent i service-idealet.

Dette er grunnloven i Rotary, og danner basis og retningslinjer for alt rotaryarbeid, så vel innen den enkelte klubb som for Rotary International.

Rotary er inspirasjonskilden for ånden i disse fire formål. I klubben blir medlemmene rystet sammen, de lærer hverandres bransje å kjenne, de inspireres til etisk tenkning, de får en videre horisont, og bringer nye og bedre impulser med seg tilbake til sitt arbeid og til sin bransje. På denne måte spredes Rotarys virkning gjennom tusener av kanaler, men vel å merke, bare hvis rotarianerne er aktive. Rotarys betydning for den enkelte er helt avhengig av i hvilken utstrekning han praktiserer og lever etter bevegelsens anvisninger. For Rotary er og blir bare et hjelpemiddel, og vi kan ikke fordre at det mer enn et annet verktøy skal kunne skape noe av seg selv. Det er mennene bak verktøyet som teller. Rotarys formål fremmes nesten av seg selv når rotarianerne først er blitt klar over at det det gjelder er å få sammenheng mellom liv og lære, og at de rolig og målbevisst bringer rotaryidealet med seg ut i sin daglige virksomhet, i sin organisasjon og sin omgangskrets.

Noen trylleformel som i ett nå kan løse verdens problemer, er således Rotary ikke. Den prøver bare å inspirere, trene og utdanne rotarianerne til å gjøre sitt arbeid mer i samfunnsmessig ånd enn hittil, og få dem til i større utstrekning enn før å gå inn for å løse de felles vanskeligheter.

Hver klubb har full selvbestemmelsesrett i valget av de oppgaver som den synes passer best for seg og sitt samfunn, men ingen klubb må innlate seg på noen virksomhet som ikke stemmer med Rotarys formål.



Som et alminnelig direktiv tilrådes det at en rotaryklubb ikke anbefaler eller går inn for noen plan, med mindre klubben er forberedt på å påta seg helt eller delvis ansvaret for fullførelsen av det som anbefales. Den må aldri søke reklame for seg selv, men bare søke anledning til å være til gagn. Heller ikke bør den innlate seg på noe, så framtidig dette drives med hell av andre.

Erfaringen viser at en rotaryklubb gjør det best som propagandist. Rotary kan gjerne ta initiativet og ledelsen i samarbeid med andre organer som burde være interessert, og siden overlate mest mulig fullførelsen og æren til disse.

Rotarys fjerde formål: arbeidet for å fremme internasjonal forståelse og fred, er kommet til senere enn de tre første formål. Det ble opptatt på konvensjonen i Edinburg i 1921, og er siden viet stadig større oppmerksomhet innen rotaryarbeidet.

Service-idealet i Rotary er basert på de to fundamentale prinsipp: kameratskap, og ærlighet og rettsinn i forretninger. Rotaryarbeidet for mellomfolkelig tilnærming og forståelse, uansett rase, religion og hudfarge, betyr bare et forsøk på en forlengelse av linjene i disse to prinsipp overført på mellomfolkelige forhold.

Det var i grunnen helt naturlig at den internasjonale side ved rotarykameratskapet meget snart trengte seg fram i Rotary, og at begrepet internasjonal tjeneste måtte tvinge seg fram ved siden av service-idealet, for innbyrdes hjelp og innbyrdes vennskap mellom rotarianere kan ikke kjenne noen landegrenser.

Varig fred i verden kan ikke organiseres med utsikt til å lykkes uten å være dypt forankret i en

forståelsesfull sinnsinnstilling hos menneskene. Rotary har satt seg som oppgave å gjøre hva den kan for å fremme en sådan innstilling av internasjonal goodwill og forståelse, og med sin vidtfavnende organisasjon skulle den være særlig godt egnet til dette. En er oppmerksom på at det er lang vei fram, men den lange vei er her den eneste som fører fram.

## ROTARYS UTVIKLING

Den 23. februar 1905 innbød den unge sakfører Paul Harris i Chicago tre av sine venner til et møte, og forela dem en plan om å stifte en kameratskapsklubb med bare ett medlem fra hver bransje. De tre venner var: Silvester Schiele, assurandør, Gustavus Loehr, mineingeniør, og Hiram Shorey, skredder. Hans venner bifalt planen, og klubben ble stiftet. Det var den første rotaryklubb.

Møtene ble vanligvis holdt som lunsjmøter i rotasjon på medlemmenes kontorer, derav navnet Rotary.

Klubben hadde framgang, og i løpet av året 1905 hadde den fått 30 medlemmer. I 1908 ble opprettet den neste rotaryklubb i San Francisco. I 1910 fantes 16 klubber, og den første konvensjon ble holdt det år i Chicago. Kort etter nådde rotarybevegelsen til Canada, England og Irland, og siden bredte den seg hurtig over alle fem verdensdeler.

På konvensjonen i Portland, Oregon i 1911 lanserte en rotarianer, handelsskolestyrer Fredrick Sheldon, slagordet: He profits most, who serves best. Det hadde til følge at Rotary nå etter hvert gikk over til å bli en etisk bevegelse.

Medlemstallet var i mai 1946 ca. 275,000 fordelt

på 5763 klubber blant 67 nasjoner, omfattende nesten alle siviliserte land. I Russland, Iran og Tyrkia finnes dog ingen rotaryklubber. I Tyskland, Østerrike og Italia måtte rotaryklubbene oppløses under nazismen.

Følgende korte data antyder utviklingen: 1905: U.S.A — 1910: Canada — 1911: England og Irland — 1912: Skottland — 1913: Hawaii — 1916: Cuba — 1917: Wales — 1919: Porto Rico, Uruguay, Philippinene, Panama, Kina, India, Argentina — 1912: Japan, Spania — 1921: Frankrike, Mexico, Australia, Sør-Afrika, New Zealand, Peru, New Foundland — 1922: Norge, Danmark, Nederland, Brasil — 1923: Chile, Belgia, Italia — 1924: Bermuda, Sveits — 1925: Guatemala, Alaska, Tsjekkoslovakia, Ungarn, Portugal — 1926: Sverige, Finland, Columbia, Baleariske Øyer — 1927: Costa Rica, San Salvador, Ecuador, Bolivia, Nederlandsk India, Paraguay — 1928: Hellas, Manchuria — 1929: Egypt, Palestina, Jugoslavia, Nicaragua, Romania, Honduras, Ceylon, Luxemburg, Birma, Federated Malay States — 1930: Fransk Marocco, Algerie, Rhodesia, Kenya, Straits Settlements, Estland, Siam, Hongkong — 1931: Polen, Libanon — 1932: Internationale Marocco, Lettland — 1933: Spansk Marocco, Bulgaria, Kanariske Øyer — 1934: Island, Lithauen — 1936: Tunis, Fidji, Sarawak — 1937: Monacco, Venezuela, Curacao — 1938: Syria, Alexandretta, Sudan — 1939: Fransk Vest-Afrika.

## ROTARY INTERNATIONAL

### *Organisasjon.*

Rotarys hovedorganisasjon heter »Rotary International«. Medlemmer i denne er alle rotaryklubbene, og disse er likestilt innen organisasjonen.

Rotary International ledes av et hovedstyre (Board of Directors), bestående av 14 direktører. I spissen for styret står en president. Det foregående års president er selvskreven medlem av hovedstyret. Av de 12 øvrige direktører (hovedstyremedlemmer) skal 5 velges fra klubber i U.S.A., videre én fra Canada, én fra Storbritannia, én fra Sør- og Mellom-Amerika. De resterende 4 skal velges fra de øvrige deler av verden.

Hovedstyret velges for ett år ad gangen, og skifter hvert år. Det trer sammen tre ganger om året, som regel i Chicago.

Til støtte for R.I.s styre er opprettet et permanent råd som til enhver tid består av de 10 siste past presidents i R.I. — Rådet møter minst en gang om året og behandler saker av viktighet for Rotarys struktur og politikk. Hensikten med rådet er å nyttiggjøre seg den sum av erfaring som disse fram-

stående og trenete rotarianere sitter inne med.

På sitt første møte velger hovedstyret en generalsekretær. Han er medlem av styret, uten stemmerett. Han er den administrative leder av Rotary Internationals sekretariat, er fastlønnnet, og kan betraktes som organisasjonens administrerende direktør.

Generalsekretariatet har sitt sete i Chicago (East Wacker Drive 35), og har mer enn 150 funksjonærer til ivaretagelse av Rotarys omfattende administrasjon. Undersekretariater er opprettet for Europa i Zürich (Börsenstrasse 21), og i Bombay for Asia.

I Storbritannia, hvor rotaryklubbene er sammen-sluttet i en egen area organisasjon — Rotary International British Isles — R.I.B.I. — har denne et eget sekretariat i London (Tavistock House).

Hovedstyret velger også hvert år en lønnet kasserer som forestår Rotary Internationals regnskaper.

Rotary International finansieres ved at alle rotaryklubber betaler til hovedorganisasjonen en viss avgift pr. år pr. klubbmedlem. For tiden \$ 4,50.

Hvert år i juni måned holder Rotary International en internasjonal konvensjon, som er organisasjonens generalforsamling, og hvor hver rotaryklubb har rett og plikt å la seg representere. Hver klubb har rett på en delegat for hvert 50 medlemmer eller større del derav.

Tid og sted for konvensjonen bestemmes av styret. Alle nye lover og alle endringer i Rotarys organisasjon forelegges for og avgjøres av konvensjonen. Den velger også president og hovedstyre.

Rotary Internationals president oppnevner for hvert år en rekke internasjonale komitéer. Blant disse kan nevnes:

Aims and Objects Committee (Komitéen for formål og oppgaver).

Club Service Committee (Komitéen for klubb-tjeneste).

Vocational Service Committee (Komitéen for yrkes-tjeneste).

Community Service Committee (Komitéen for samfunnstjeneste).

Boys Work Committee (Komitéen for ungdoms-arbeidet).

International Committee (Komitéen for internasjonal tjeneste).

Extension Committee (Komitéen for utvidelse av Rotary).

Finance Committee (Finanskomitéen).

Rotary International utgir hver måned et magasin, *The Rotarian*, som også kommer ut i en spansk utgave: *Revista Rotaria*. Hver rotaryklubb får et eksemplar av dette magasin. Ellers kan den enkelte rotarianer abonnere gjennom klubbens sekretær.

Rotaryhjulet er organisasjonens internasjonale emblem, og beskyttet i de fleste land. Det er autorisert til bruk i følgende øyemed: På rotaryklubbens trykksaker, i det offisielle rotaryflagg, på merker, faner, dekorasjoner, på rotaryklubbens møbler og inventar, på vevisere oppsatt av rotaryklubber, samt som knapphullsmerke til bruk for rotarianere. Rotaryknappen skal alle rotarianere bære, i hvert fall på alle rotarymøter. Det er forbudt å nytte rotaryhjulet merkantilt. Heller ikke må medlemsfortegnelsen nyttes til forretningsmessige formål.

#### *Det Europeiske Råd. — E.A.C.*

Til ivaretagelse av Rotarys interesser har Rotary International gått til opprettelse av rådgivende forsamlinger (advisory committees) for enkelte områder. En sådan advisory committee er således opprettet for Europa, European Advisory Committee, kjent under initialene E.A.C. — Den er sammensatt av representanter fra alle europeiske land som har eget distrikt. Hovedstyret kan dessuten også tillate et land som ennå ikke har opprettet eget distrikt, å bli representert. Representantene i E.A.C. skal være guvernører eller tidligere guvernører, eller menn som har hatt sete i R.I.s hovedstyre, eller i de internasjonale komitéer. Dessuten medlemmer av R.I.B.I.s hovedstyre.

På distriktskonferansen skal velges distriktets representant og suppleant til E.A.C. ved avstemning blant klubbens delegerte. Valget gjelder for ett år og samme representanter kan gjenvelges.

## ROTARY FOUNDATION

Hensikten med rotaryfondet Rotary Foundation er: ved pengemidler å fremme Rotarys idéer hvor dette er formålstjenlig og nødvendig. Bak tanken ligger sikkert en trang til å gi Rotary som organisasjon bedre høve til handling. Og Rotarys idéer trenger ofte en økonomisk støtte når de skal ut i praksis.

Idéen syntes å være i orden, og det var atskillig begeistring for tiltaket ved starten for ca. 30 år siden, men årene er gått, og oppslutningen om fondet har hittil ikke svart til forventningene. Grunnen kan være den at fondets oppgave var for mangesidig. Det hadde ikke noen samlende idé som fenget interessen i tilstrekkelig grad.

Av tiltak som Rotary Foundation skulle støtte økonomisk, kan nevnes følgende:

Hjelp til opprettelse av nye rotaryklubber. I Kina f. eks. er der 2000 byer med mer enn 50,000 innbyggere som ikke har noen rotaryklubb. I India er mulighetene like store. En kan vente at disse land gjennom framtidige generasjoner vil få en voksende innflytelse i verden. I Europa er der hundrevis av klubber, men det burde være tusenvis, Russland

iregnet. I Sør-Amerika er Rotarys utbredelse bare så vidt begynt.

Videre arbeider Rotary for å bringe folk fra forskjellige land sammen til møter og sammenkomster for at de kan lære hinannen bedre å kjenne, og dermed utdype deres gjensidige forståelse for hinannen. Også her kan pengemidler fra Rotary Foundation bli meget nyttig og styrke framgangen. Det samme gjelder utveksling av ungdom landene imellom for det samme formål.

Ungdomsarbeidet er også et felt hvor Rotary Foundations midler skal settes inn. Det er skapt mange tiltak og organisasjoner for å hjelpe ungdommen, den som skal skape og forme den framtidige verden. Det gjelder derfor å påvirke den til det gode. Rotary Foundations interesse for dette ungdomsarbeidet består i at det gir økonomisk støtte til et undersøkelseskontor og formidlingssted for opplysninger verden over angående alle organisasjoner og tiltak i forbindelse med ungdommen. Dette er til uvurderlig hjelp for alle de foreninger og tiltak som går inn for ungdomsarbeidet, så mistak og unyttig sløsing med midler mest mulig kan unngås.

I samme ånd går Rotary Foundation inn for stipendier til studenter, og da særlig så store stipendier at de vil tillate studenter å fullføre et fullstendig spesialstudium i et fremmed land. De vil derved ha fått et solid grunnlag for bedre forståelse av både nasjonale og internasjonale problemer.

Videre tilsikter Rotary Foundation å støtte de institusjoner for bedre mellomfolkelig forståelse som fins. Disse institusjoner gir de brede lag i samfunnene over hele verden nøyaktige og pålitelige opp-

lysninger om forholdene overalt og om metodene for utviklingen av bedre mellomfolkelig forståelse og goodwill.

I 1937 gjorde R.I. et forsøk på å gjennomføre en kampanje som i løpet av tidsrommet 1/1 1938—30/6 1939 skulle bringe fondets kapital opp i \$ 2,000,000.—. R.I.s styre anbefalte samtidig å konsentrere fondets oppgaver til bare å omfatte oppgaver i forbindelse med Rotarys fjerde formål bl. a. ved

- a) å skape institusjoner for mellomfolkelig forståelse,
- b) opprettelse av Petits Comites (inter-country Committees) og
- c) utvidelse av Rotary verden rundt.

Kampanjen nådde ikke det oppstilte mål, og R.I. har derfor år om annet avsatt store beløp til fondet for å bringe dets kapital oppover. Pr. 31/3 1946 var hovedfondets størrelse \$ 423,342.43, og av dette er ca. \$ 250,000.— overført fra R.I.s overskudd. I tillegg til hovedfondet fins et hjelpefond for krigsrammete rotarianere, stort \$ 102,490.80.

Med de forhåndenværende pengemidler kunne det ikke bli til noen iøynefallende innsats på noen av feltene, og R.I. er nå gått inn for en ytterligere konsentrasjon av fondets midler til fremme av Rotarys fjerde formål.

Krigen, med sin atombombe, har pekt på den skjebne vi alle vil lide, dersom de destruktive krefter fortsatt skal få fritt spillerom. Verden står i dag ved et tidsskifte, og en engstelig og forvirret menneskehet søker ennå forgjeves etter midler til å verge seg med mot kommende farer.

Det gis bare én løsning på problemet, nemlig å skape moralske krefter som kan binde de fysiske.

Nødvendigheten av å ta denne oppgave alvorlig er vi alle klar over, — forsømmes dette, blir det kanskje ikke noen flere sjanser. R.I. har derfor ment at Rotary Foundation nå best kan gjøre sin innsats uavkortet på dette høyst aktuelle felt og forene sine krefter med andre positive krefter som verden rundt arbeider mot samme mål.

Rotarys tusener av klubber, spredt over hele verden, gir muligheter for å finne de egnede åndelige og moralske ledere som så ved fondets hjelp kan oppta sitt arbeid i verdensfredens tjeneste. R.I. er et naturlig clearingshouse for denne virksomhet.

Det er i år avsatt \$ 20,000.— til realisasjon av denne plan, og det er R.I.s håp at fondet nå må få vind i seilene. Gaver til fondet kan gis i form av engangsbidrag, årlige bidrag, livsassuranser eller testamentariske gaver. Rotary Foundation er innregistrert i U.S.A. som eget selskap, med eget styre og regnskap.

## DISTRIKTET

Innenfor et visst geografisk område samles rotaryklubbene til ett distrikt. Som regel utgjør hvert land et eget distrikt. Det fordres et visst minimumsantall av klubber og medlemmer for at et distrikt skal kunne opprettes. Praktisk erfaring har vist at et distrikt ikke bør opprettes før antallet av klubber innenfor området utgjør minst 10.

Norge fikk sitt eget distrikt den 10. november 1927 etter at president Sapp og generalsekretær Ches. Perry den høst hadde besøkt vårt land og holdt møter med representanter for Norsk Rotary. Danmark fikk eget distrikt den 15. mars 1930 og Sverige fikk den 1. juli 1933. For øyeblikket er Rotary oppdelt i ca. 200 distrikter, hvorav Norge er nr. 67.

Hvert distrikt ledes av en guvernør, som er mellomledet mellom Rotary International og distriktets klubber. Han oppnevnes av Rotary International's styre for ett år ad gangen, etter innstilling fra alle klubber innen distriktet, vanligvis vedtatt på distriktskonferansen.

Den tiltredende guvernør forutsettes å møte på den internasjonale konvensjon og være til stede ved en ukes instruksjonskursus for samtlige guvernører

som Rotary International holder i umiddelbar forbindelse med konvensjonen. Reiseutgiftene som er forbundet ved dette, samt utgiftene til distriktets administrasjon, bæres av Rotary International.

Guvernøren skal besøke hver klubb innen sitt distrikt minst én gang om året, og overvåke at klubbene arbeider tilfredsstillende. Hans oppgave er også å søke fremmet det kameratslige samarbeid klubbene imellom og stimulere kontakten mellom klubbene og Rotary International.

Innen hvert distrikt holdes en distriktskonferanse, hvor så mange som mulig av distriktets rotarianere med damer bør møte. Konferansen ledes av guvernøren som gir rapport over rotaryarbeidet i hans funksjonsår. Formålet med disse distriktskonferanser er dessuten at rotarianerne kan komme sammen og utvide sitt kjennskap til hverandre, samt diskutere saker av betydning for Rotary og distriktet. Videre skal det som nevnt nomineres ny guvernør.

Distriktskonferansen har i og for seg ingen myndighet, den kan bare komme med innstillinger og anbefalinger til Rotary International. Og den kan heller ikke pålegge distriktets rotaryklubber noen avgifter. Også her kan den bare henstille og anbefale til distriktets rotaryklubber å erlegge en avgift eller yte bidrag. En slik henstilling fra distriktskonferansen til distriktets klubber om frivillige bidrag skal vedtas med mer enn  $\frac{3}{4}$  flertall av de fram møtte klubbers presidenter.

Mange distrikter, hvoriblant vårt, har ved frivillige årlige bidrag fra klubbene opprettet et distriktsfond til dekning av mindre utgifter i distriktets interesse når utgiftene ikke bæres av Rotary International.

Hver sommer eller tidlig på høsten samler guvernøren de nye klubbpresidenter og sekretærer til et møte, såkalt district assembly, hvor rotaryarbeidet for det kommende år innen distriktet og klubbene blir planlagt, samtidig som presidentene og sekretærene blir spesielt instruert om sine oppgaver og gir rapport fra sine klubber.

#### KLUBBEN

Det skal bare være en rotaryklubb i hver by. I byer på mindre enn 5000 innbyggere må guvernøren på forhånd ha forvissnet seg om at mulighetene for en varig og allsidig klubb er til stede. I storbyer med selvstendige forsteder, avgrensede bydistrikter o. l. kan flere klubber opprettes.

Klubbens øverste myndighet er styret. Det består som regel av president, varapresident, sekretær, kasserer, seremonimester samt klubbens sist avgåtte president.

Presidenten leder klubbmøtene og styremøtene og overvåker at Rotary International's lover og vedtekter følges i klubbarbeidet. I hans fravær faller disse plikter på varapresidenten. Det bør gjelde som regel at den som en gang har vært president i klubben, ikke blir valgt igjen. Ellers gjelder rotasjonsprinsippet for alle ombud innen klubben, unntatt sekretær og kasserer. En sekretær bør helst fungere gjennom flere år, fordi det vanligvis vil ta ham et år før han er fullt orientert i sitt arbeid.

På sekretæren hviler bl. a. ansvaret for at alle oppgaver og referater, såvel innad som utad, blir gitt i rett tid. Embetsmenneskes plikter er for øvrig nærmere spesifisert i klubbens vedtekter bak i boken.

Som tidligere nevnt skal det bare være ett medlem av hver bransje eller yrke i samme klubb. (Pressen unntatt.)

Det er følgende former for medlemskap i en rotaryklubb:

1. Aktive medlemmer.
2. Ekstramedlemmer (kompanjong-medlemmer).
3. Æresmedlemmer.
4. Past service medlemmer.
5. Senior aktive medlemmer.

*Aktive medlemmer.* Ethvert ordinært medlem må være i aktiv beskjeftigelse innenfor vedkommende rotaryklubbs område i den bransje eller det yrke hvorunder han er klassifisert i klubben, og klassifikasjonen må utgjøre hovedparten av hans forretning eller virksomhet, eller hovedparten av hans firmas forretninger eller virksomhet.

*Ekstramedlemmer.* Ethvert aktivt medlem av en rotaryklubb kan foreslå innvalgt i klubben som ekstra kompanjongmedlem en mann i ledende stilling fra samme firma eller foretagende som han selv arbeider i, og denne skal da i klubben ha samme klassifikasjon som han selv. Betingelsene og kravet til personlige forutsetninger er de samme som for aktive medlemmer.

Når forslagstillers medlemskap i rotaryklubben opphører, slutter også kompanjongmedlemmet automatisk.

*Æresmedlemmer.* En mann som har gjort seg bemerket ved særlig fortjenstfull innsats til fremme av Rotarys idealer, kan innvelges som æresmedlem i rotaryklubben. Han skal ha adgang til alle klub-



bens møter og ellers nyte et klubbmedlems privilegier, men han skal ikke betale kontingent, har ingen stemmerett, og kan ikke velges til noe embete i klubben. Æresmedlemmet må gjenvelges hvert år.

*Past service medlemmer.* Når et aktivt medlem trekker seg tilbake fra sin forretning eller sitt fag, og har vært medlem i én eller flere rotaryklubber mer enn 5 år, kan han velges til past service medlem av klubben. Men var han sluttet i rotaryklubben før han trakk seg tilbake fra sin forretning, kan han derimot ikke velges. Og han må fortsatt være bostående innen klubbens område.

*Seniormedlemmer.* Når et aktivt medlem av klubben har vært medlem av én eller flere rotaryklubber i 20 år eller mer, eller han har oppnådd en alder av 65 år og har vært medlem av én eller flere rotaryklubber i 5 år eller mer, eller han har innehatt et embete i Rotary International, kan han, etter eget valg, bli seniormedlem av klubben, ved at han skriftlig underretter klubbens sekretær om at han ønsker dette. Han skal som seniormedlem ha de samme rettigheter som et aktivt medlem, med unntagelse av at han ikke dekker noen klassifikasjon. Klubben kan derfor oppta som aktivt medlem en ny mann av samme bransje eller yrke. Klubben bør tilskynde sine medlemmer i større utstrekning å nytte adgangen til å bli seniormedlemmer, da dette muliggjør å oppta yngre medlemmer i klubben.

*Medlemskapet opphører.* Medlemskapet i Rotary som ellers varer så lenge en lever, opphører etter Rotarys lover i en rekke tilfelle, hvorav skal nevnes:

Når et medlem er borte fra fire etter hverandre følgende møter, skal hans medlemskap automatisk

opphøre, hvis ikke styret finner hans grunner tilstrekkelig fyldestgjørende.

Likeledes opphører medlemskapet automatisk når medlemmet i ett kalenderhalvår ikke har møtt på minst 60% av møtene i klubben eller møtt i andre klubber, med mindre styret finner hans grunner for dette tilstrekkelig fyldestgjørende.

#### *Lover og vedtekter.*

For de enkelte klubber gjelder Rotarys alminnelige lover, som klubbene ikke kan forandre. Dessuten særskilte vedtekter som klubbene innen visse grenser har rett til å gjøre forandringer i. Hver rotaryklubb må ved sin start og tilslutning til Rotary International ved sin president og sekretær underskrive Rotarys alminnelige lover og særskilte vedtekter. Klubben forplikter seg med dette til nøye å overholde disse.

De viktigste forpliktelser som R.I. pålegger hver klubb, er å holde møter hver uke, at medlemmenes møteplikt overholdes nøye, at man omhyggelig holder seg til Rotarys særegne klassifikasjonsprinsipp om bare ett medlem av hver bransje eller yrke.

En rotaryklubb må ikke blande seg i politikk. Selv om R.I. anbefaler at samfunnsspørsmål og offentlige saker av sosial, økonomisk og moralsk art blir behandlet og diskutert i klubben, må en som klubb ikke innta noen politisk holdning, og heller ikke støtte eller anbefale noen politisk kandidat. En frarår partipolitiske diskusjoner på vanlige, tidsbegrensede møter.

*Sommerferie.* Rotarys lover krever at klubbene skal holde møter året rundt. Noe avbrudd i som-

mertiden er derfor ikke tillatt. En må komme sammen hver uke, selv om det skal skje i friere former, uten foredrag eller særskilt program, og selv om frammøtet blir lite.

*Inter-city møter.* Det anbefales at det arrangeres fellesmøter mellom to eller flere klubber i årets løp, såkalte inter-city møter. Disse har vist seg å være av stor betydning for utvikling av godt kameratskap mellom rotarianere i de forskjellige klubber.

*Medlemskort* utstedes av klubbens sekretær eller kasserer. Kortet tjener som legitimasjon ved besøk i fremmede klubber, hvor en uoppfordret skal vise det fram.

Ved besøk i fremmed klubb betaler en rotarianer alltid for seg selv, unntatt når han er innbudt som klubbens gjest.

*Møtestatistikk.* Hver klubb skal holde møtestatistikk over medlemmenes frammøte. Hver måned skal sekretæren sende inn til guvernøren rapport med møtestatistikk over frammøtet i klubben. Hvis et klubbmøte sløyfes (utenom helligdagene) skal dette møte i klubbens statistikk anføres med 0 møteprosent, og medtas ved beregningen av den gjennomsnittlige møteprosent.

Et medlem får godskrevet sin møteprosent ved frammøte i fremmed klubb i løpet av en uke, når denne faller umiddelbart før eller etter møtedagen i egen klubb.

Det samme gjelder for reiser i Rotarys interesse til distriktskonferanse, president- og sekretærmøter m. v.

*Utvidelsesarbeidet.* Utvidelsesarbeidet faller i to deler, det indre utvidelsesarbeidet med nye medlemmer til klubben, og det ytre med opprettelse av nye

klubber i byer hvor der ennå ingen rotaryklubb er.

Om framgangsmåten med innvelging av nye medlemmer i klubben henvises til klubbens vedtekter, bak i denne bok.

En må alltid ha for øye at en rotaryklubb mest mulig skal representere et tverrsnitt av det bysamfunn hvori den virker, slik at klassifikasjonene besettes med henblikk på dette.

Det ytre utvidelsesarbeid gjelder opprettelse av nye klubber, og står i distriktet under guvernørens oppsyn.

Det skjer i alminnelighet på den måte at guvernøren selv eller en rotarianer fra en klubb i nabobyene trer i forbindelse med en eller flere framtrepende og velskikkete menn på vedkommende sted og gjør dem interessert for opprettelse av en rotaryklubb. Så snart en passende krets av omkring 15 menn av forskjellig yrke er samlet, dannes klubben og begynner med regelmessige ukemøter. Etter å ha arbeidet en forsøksstid på denne måte holdes et organisasjonsmøte, ved hvilket klubben til R.I.s representant, i alminnelighet guvernøren, skal overlevere sin charter liste, rotaryvedtektene undertegnet av president og sekretær på klubbens vegne, samt søknad om å bli opptatt som rotaryklubb. Samtidig skal den nye klubb betale i sjekk \$ 100.— til Rotary International Chicago. Eller også kan klubben nøye seg med å betale straks \$ 25.—, og senere betale det resterende med \$ 5 for hvert nytt medlem.

Etterat klubben er blitt godkjent av R.I.s styre, får så klubben sitt charterdokument som er det offisielle bevis på at klubben er opptatt i Rotary International under et bestemt nummer. Før klubben har mottatt offisiell meddelelse om dette, kan

den ikke oppta nye medlemmer eller betrakte seg som rotaryklubb, og dens medlemmer er ikke berettiget til å bære Rotary-knappen.

Charteret overleveres gjerne den nye klubb av guvernøren ved en høytidelighet som kalles charterfest.

## FORMÅL OG OPPGAVER

(Aims and Objects Plan.)

Service above self gir uttrykk for den etiske livsanskuelse, som har vært drivkraften i menneskehetens kulturelle utvikling inntil vår tid. Det er samlivets og samfølelsens høyeste lov, uttrykt i tre ord, for samlivets lov er viljen til tjeneste — en skjærende motsetning til den maktdrift som hvert øyeblikk pukker på å bli tilfredsstilt hos meg selv.

Service above self er også det motto med hvilket Rotary i løpet av mer enn 40 år har utviklet seg til en mektig verdensorganisasjon. Og erkjennelsen av at viljen til service — tjeneste — er samlivets lov, og ønsket om å gjøre denne lov til livets lov, er Rotarys basis.

Til å fremme denne erkjennelse og dette ønske, er Aims and Objects planen blitt til, idet den samtidig skal verne om den form som Rotary opprinnelig har utformet sine idéer i.

Planen stammer fra England, og ble vedtatt av Rotary Internationals Convention i Ostende 1927. Den grunnleggende idé ved dette systemet er at oppsetningen av komitéene kommer i overensstemmelse med Rotarys fire formål, samtidig som det på en grei

og metodisk måte gir rotarianerne et inngående kjennskap til Rotarys formål og arbeidsfelter, samt bringer ensartethet i det arbeid som forutsettes utført i verdens rotaryklubber.

Hovedtrekket ved planen er at de fire store komitéer, som hver svarer til et av Rotarys formål, skal dele rotaryarbeidet i årets løp, nemlig

- Komitéen for klubbvirksomhet — Club service
- » » yrkesvirksomhet — Vocational service
- » » samfunnsvirksomhet — Community service
- » » International Service

Disse fire komitéer skulle da dekke all Rotarys virksomhet på de forskjellige felter og forebygge at klubber arbeider med ting som ikke er i samsvar med Rotarys hovedhensikt.

For å utbygge samarbeidet mellom disse fire komitéer samles deres formenn i en hovedkomité, hvor også klubbens president og sekretær har sete. Denne hovedkomité kalles for

*Komitéen for Klubbens Arbeidsplan  
(Aims and Objects Committee).*

Klubbpresidenten er dens formann, og da det ofte er alminnelig å gjøre styrets medlemmer til formenn i de fire store komitéer, vil komitéen for klubbens arbeidsplan i disse tilfelle så å si bli identisk med klubbens styre. Det er ganske praktisk.

Praktisk er det også da at visepresidenten fungerer som formann for komitéen for klubbvirksomheten. Som den sannsynlig tiltredende president vil han derigjennom få den beste forskole og forutset-

ning for det følgende år å drive og lede klubben. Dette anbefales derfor også av Rotary International.

Likeledes anbefaler R.I. at flest mulig av rotarianerne kommer i aktivt komitéarbeid, for derigjennom å bli kjent med Rotarys vesen. Erfaring har vist at i klubber hvor alt arbeid overlates til enkelte særlig interesserte rotarianere, som så år etter år går igjen i de forskjellige tillitsverv, får ikke de yngre og nyere medlemmer det intime kjennskap til Rotarys virkemidler og mål som komitéarbeidet gir høve til. Og mangel på rotaryinteresse hos klubbmedlemmene kan som oftest føres tilbake til deres manglende kjennskap til hva Rotary er og vil.

KLUBBVIRKSOMHETEN

*(Club Service).*

Rotarys første formål tilsikter å oppmuntre den enkelte rotarianer til å utvide sin krets av bekjentskaper, for derved å gi ham bedre høve til å gagne andre. Et av de beste steder hvor dette formål kan oppnås, er i rotaryklubben. Klubbvirksomheten vil derfor særlig svare til Rotarys første formål, og er dermed den første av de veier ad hvilke Aims and Objects-planen bringes til praktisk utførelse. Den tjener først og fremst til å utvikle et av de grunnleggende rotarybegreper: Kameratskapet.

Enhver rotarianer har plikter overfor sin klubb, og klubben overfor ham. Med Club Service forstås derfor den enkelte rotarianers plikt likeoverfor sine rotarykamerater og sin rotaryklubb, samt klubbens ansvar og plikter likeoverfor sine medlemmer.

Det er ved samværet med sine rotarykamerater og ved sine personlige ytelser innen sin klubb en

rotarianer tilegner seg den innstilling som skal tilkjennegi at han er rotarianer. Han skal vite hva Rotary er, kjenne dets formål, virkemidler og organisasjon. Han skal kjenne de fordeler som Rotary byr ham, men også de plikter og det ansvar som følger med.

Det er en rotarianers plikt å søke å utvikle be- kjentskapet med alle sine rotarykamerater slik at det oppstår et tillitsforhold mellom klubbens medlemmer, for tillit er grunnlaget for vennskapelige følelser og godt samarbeid innen klubben.

Klubbvirksomheten — Club Service — er med andre ord arbeidet på de indre linjer. Det danner grunnlaget for hele bevegelsens eksistens. Hvis en rotaryklubb ikke makter å skape en intim og tillitsfull kontakt mellom sine medlemmer, egnert den seg i langt mindre grad til å fremme noen av Rotarys formål utad. Fundamentet må være i orden, men vi må også vite hva det er vi vil bygge.

I Rotarys regler spesifiseres en rotarianers plikter mot sin klubb således:

Å være regelmessig til stede på møtene,  
delta i kameratskapet,  
være med å yte noe til programmene,  
ta seg av nye medlemmer,  
delta i komitéarbeidet,  
påta seg pålagte verv,  
betale sin kontingent.

Av disse regler er møteplikten den viktigste. For bare gjennom regelmessig å delta i møtene oppnår rotarianeren den påvirkning som er av bærende og varende verd.

På den annen side har klubben den tilsvarende

plikt overfor den enkelte rotarianer, nemlig å gjøre klubbvirksomheten avvekslende og lærerik, og således gjøre det til en glede og fornøyelse å delta i møtene.

Rotarys betydning avhenger særdeles meget av den måte som hver enkelt klubb utøver sin virksomhet på. Og klubbens betydning er avhengig av hvorledes det enkelte medlem gjør sin innsats i klubbvirksomheten, og hvorledes han bidrar til å skape den rotaryånd som betinger klubbens anseelse og dermed dens tilgang av nye rotarykamerater.

Viktig er det også å yte sin andel til programmene, påta seg det arbeid og de verv som hans kamerater betror ham, og å gjøre alt dette med glede.

Alle tillitsverv skal rotere, og ingen skal i alminnelighet inneha et verv mer enn ett år ad gangen. Dette er nødvendig, ikke bare for å unngå at særlig egnete menn skal påta seg mer langvarig arbeid, men også for at kjennskap til Rotarys liv og virke kan spredes ut til så mange som mulig. Det er gjennom deltagelse i selve rotaryarbeidet at medlemmene får den rette forståelse og hengivenhet for Rotary.

Det er nødvendig at hver enkelt rotarianer til- egnert seg grundig kjennskap til Rotarys organisasjon, formål og virkemåte. Særlig gjelder dette de nye medlemmer, som først derved vil få det fulle utbytte av sitt medlemsskap i Rotary.

Men foruten ovennevnte plikter nevner Rotarys regler under Club Service enda en del plikter som en rotarianer har overfor sin klubb, som dog er betydningfulle, selv om de ikke er så viktige som de førstnevnte. Det heter her at en rotarianer har plikt til

å bringe opplysning om Rotary og Rotarys formål til ikke rotarianere,  
besøke og holde foredrag i andre rotaryklubber,  
delta i Inter-city møter,  
delta i distriktets assembly og distriktskonferanser og andre konferanser eller konvensjoner,  
representere sin klubb ved organisering av nye rotaryklubber.

Alt det som her er nevnt om Club Service er de hensyn som danner retningslinjene for arbeidet i komitéen for klubbvirksomhet. Dens oppgave er gjennom eget arbeid, og sine underkomitéers arbeid, på alle måter å fremme klubbvirksomheten, ut fra de hensyn som er nevnt i det foregående.

Komitéen for klubbvirksomhet består av den formann som klubbpresidenten har oppnevnt, der som tidligere nevnt, ofte er klubbens visepresident, og dessuten av alle formenn i underkomitéene. Alle indre anliggender skal således sortere under denne komité.

Antallet av disse underkomitéer kan variere noe innenfor de forskjellige klubber, etter klubbens størrelse, og etter hva den enkelte klubb finner praktisk. I alminnelighet vil en dog finne følgende underkomitéer:

Klassifikasjonskomité.

Medlemskomité.

Kameratskapskomité.

Foredragskomité eller programkomité.

Opplysningskomité.

Festkomité.

Ved oppsetting av komitéene er det som nevnt å anbefale at det gis plass for alle klubbens medlemmer i komitéene, slik at alle er med i komitéarbeidet og deltar aktivt i arbeidet.

Komitéen for klubbvirksomhet har da til oppgave å tilrettelegge og fordele arbeidet til de forskjellige underkomitéer, med særlig henblikk på det program som styret har lagt for klubbens virksomhet i det kommende rotaryår. Videre skal den passe på at underkomitéene arbeider aktivt og fyller sin oppgave. Club assemblies bør holdes minst hvert kvartal.

Den har også rett og plikt å henlede styrets oppmerksomhet på de mangler som den etter sitt skjønn finner at det kleber ved klubbens virksomhet, og komme med forslag til å avhjelpe disse.

Den bør også ha oppmerksomheten henvendt på hvilke oppgaver klubben bør ta opp, og framsette forslag om dette til styret, f. eks. angående møtenes tilrettelegging og annet som har betydning for klubbens liv og virksomhet.

Komitéen for klubbvirksomhet kan, når den arbeider godt, bety mye for klubbens trivsel.

*Underkomitéene og de indre anliggender.*

*Klassifikasjonskomitéen.*

Klassifikasjonsprinsippet er det ledende prinsipp for Rotarys organisasjonsmåte, og det er klassifikasjonskomitéens oppgave å påse at dette prinsipp strengt overholdes etter Rotarys regler. Dette gjelder således bestemmelsene om at klassifikasjonene i klubben skal besettes slik at klubben mest mulig

blir et tverrsnitt av byens forretnings- og ervervs- liv, samt at en klubb ikke må ha mer enn 10% av klubbens samlede medlemstall fra en og samme hovedklassifikasjon. Beslektede erverv samles nemlig i en hovedklassifikasjon.

Til hjelp ved oppstillingen av klassifikasjonene har Rotary International utarbeidet: Outline of Classifications, som kan være meget nyttig for oppdelingen i klassifikasjoner, selv om den er basert på forhold som er forskjellige fra våre. Prinsippet er å oppstille en rekke hovedklassifikasjoner, hver med sine underklassifikasjoner, som altså alle kan representeres og besettes i klubben. Klassifikasjonen skal baseres på firmaets arbeid, ikke på medlemmets stilling.

På grunnlag av dette skal klassifikasjonskomitéen utarbeide en oversikt over byens økonomiske, sosiale og kulturelle liv, og derav utdra retningslinjer for hvilke klassifikasjoner det er ønskelig å få representert i klubben, forat klubben mest mulig kan bli et tverrsnitt av det bysamfunn den virker i.

Den rolle klassifikasjonskomitéen spiller ved opptaking av nye medlemmer i klubben, fins angitt i klubbens lover og vedtekter bak i denne bok.

#### *Medlemskomitéen.*

Dennes oppgave knytter seg til innvotering av nye medlemmer. På den hviler ansvaret for at klubben får både innflytelsesrike og vel anskrevne medlemmer. Men komitéen må være særlig oppmerksom på at det nytter klubben lite å ha framstående medlemmer som ikke har tid til å møte.

#### *Kameratskapskomitéen.*

Kameratskapet i klubben er av den største verdi, og må betraktes som et ledd i forsøket på å lage klubben til et harmonisk hele, som, når det kreves, er skikket til å gjøre sin samfunnsmessige innsats i Rotarys tjeneste. En rotaryklubb uten kameratskap mangler det vesentligste.

Kameratskapskomitéen har som sin særlige oppgave på alle måter å fremme kameratskapsånden innen klubben, og stimulere den følelse av samhørighet og vennlig innstilling som er av så stor verdi for hver enkelt rotarianer og som gir en rotaryklubb hele sitt preg.

Det er kameratskapskomitéen som skal ta seg av de nye og nyere medlemmer, så disse ikke føler seg fremmed, men snarest dras inn i kameratskapskretsen. Komitéen skal i det hele tatt arbeide for at smelte klubben sammen til en enhet, og motarbeide all klikkdannelse.

Den skal videre ta imot klubbens gjester, sørge for at de føler seg hjemme, bringe dem i kontakt med rotarianere av samme klassifikasjon etc.

I sykdomstilfelle kan den ved besøk og hilsener til den syke på en hyggelig måte bidra til å fremme følelsen av samhørighet.

Dens arbeidsområde omfatter også medlemmer med svak møteprosent. Et personlig besøk på vedkommendes arbeidssted viser seg ofte å være resultatrikt.

#### *Foredragskomité eller programkomité.*

På klubbens program er foredragene vanligvis den viktigste post, og det bør derfor legges stor

vekt og omtanke på tilretteleggingen av disse. Dette er foredragskomitéens eller programkomitéens arbeid.

En må hvert år gå fram etter bestemte retningslinjer i en plan som bør være godkjent av styret. Herunder må en ha for øye at alle de forskjellige sider av Rotary og Rotarys program blir noenlunde likelig tilgodesett og fordelt på klubbens program innenfor klubbåret.

En skal vokte seg for bare å jage etter å ha en interessant foredragsrekke, for derved kan klubben lett gli over til å bli en foredragsforening. En må ikke tape av syne hovedformålet: Arbeidet for spredning av Rotarys tanker og idéer.

Rotary International utgir periodevis forslag til klubbprogrammer. Disse bør studeres, da de ofte gir nyttige vink.

En må sørge for at det blir tid nok til spørsmål og diskusjon etter foredrag, og klubbens møter må i det hele tatt tilrettelegges slik at dagens program kan gjennomføres uanstrengt og harmonisk.

Som foredragsholdere velges fortrinsvis klubbens egne medlemmer. Typisk for en rotaryklubb er her de såkalte bransjeforedrag, hvor de forskjellige medlemmer holder foredrag om sin egen forretning eller sitt erverv. Erfaringsmessig byr slike bransjeforedrag på noe av det mest berikende på klubbmøtenes program.

Men ellers bør også klubben få foredragsholdere utenfra, spesielt når det gjelder kyndige menn til å redegjøre for særlig aktuelle spørsmål.

Klubbens foredragsprogram bør en fastlegge for minst en måned ad gangen, og gi melding om dette i sirkulærene til medlemmene.

### *Opplysningskomitéen.*

Til alle klubber strømmer det inn en hel del med rotarylitteratur, pamphlets, magasiner, ukebrev etc. Det er opplysningskomitéens oppgave å gjennomgå denne rotarylitteratur og gi utdrag av det som kan ha interesse for klubbens medlemmer, ved korte innslag i klubbprogrammene. En blir dermed orientert om hva der foregår i klubbene rundt om i verden. Komitéen skal også sørge for at alle medlemmer, og da særlig de nye medlemmer, får et tilstrekkelig inngående kjennskap til Rotarys midler og mål, så de kan bli virksomme medlemmer av klubben. For dette formål holder man i mange klubber de såkalte »3 minutters Rotary« taler. Dette er korte innlegg som belyser Rotarys tanker og idéer, gjerne ut fra en personlig synsvinkel.

Opplysningskomitéen bør også i de klubber hvor der ikke er spesielle pressekomitéer, sørge for at stedets presse får kjennskap til hva rotarybevegelsen er og hva den arbeider med. Det er ikke å anbefale at der lages reklameartikler for bevegelsen, men i de tilfelle hvor Rotary beskjefstiger seg med samfunnsspørsmål eller oppgaver av almen interesse, bør sakene bringes fram for offentligheten.

### *Festkomitéen*

skal forestå arrangementet av klubbens festlige sammenkomster.

### *YRKESTJENESTE (Vocational Service).*

Yrkestjenesten omfatter arbeidsfeltet for Rotarys annet formål: å høyne det etiske nivå innen forretnings- og ervervslivet.



Ordet vocational kommer av ordet vocation, som betyr regelmessig beskjeftigelse, håndverk, fag, forretning, profesjon eller yrke.

Ordet Service finner vi på engelsk merkantilt anvendt i ordets moderne og direkte betydning, og i denne sammenheng er det også opptatt i de nordiske språk, idet en i disse språk ikke har noe tilsvarende ord. Først og fremst i bilbransjen, men også i mange andre bransjer er service hos oss et alminnelig brukt ord. Det betyr at den vilje og den evne som en forretning eller en person har til ikke bare å tilfredsstille sine kunder, men også å overbevise dem om at det ikke bare er plikt, men en lyst og glede for vedkommende forretning eller person å skape en absolutt tilfredshet hos kundene. Det tenkes altså ikke bare på den handelsmessig utførte gjerning eller det faglig utførte arbeid, men også på det hensyn en skylder dem en trer i forbindelse med og de omstendigheter hvorunder en yter tjenester. Hverken »tjeneste« eller »betjening« gir uttrykk for hva der ligger i ordet service, for service betegner ikke bare tjenesten, men også den ånd som tjenesten blir ytt i. I praksis betyr dette framgang og fordel for vedkommende forretning.

Når Rotary bruker begrepet service, er det både i ordets direkte så vel som dets indirekte betydning. Ikke grunnlagt i det opprinnelige økonomiske motiv, men i de resultater som service fører til, så vel i ervervslivet som på alle andre områder, nemlig: andre menneskers tilfredshet, vennskapsfølelse og takknemlighet. Derfor kan dette ord service av Rotary brukes på alle mellommenneskelige forhold som uttrykk for menneskenes evne

til uselvvisk å gagne hverandre, uten å gi bismak av økonomisk egeninteresse.

Yrkestjenesten i Rotary tar ikke sikte på den økonomiske vinning som en fullkommen merkantil service kan føre til. Den tar derimot sikte på den adgang som en sådan merkantil service gir ervervslivets menn til å fremme Rotarys formål innen sitt yrke. Den gjensidige tilfredshet og tillit som merkantil service fremmer, er det beste grunnlag for felles arbeid til fremme av høye etiske mål innen næringslivet.

I yrkestjenesten finner den enkelte rotarianer uttrykket for service-idealet innenfor den virksomhet han utøver. Den måte som den enkelte rotarianer driver sin virksomhet på, vil gjenspeile hans eget Jeg.

En mann tilbringer det meste av sin tid i sitt arbeid, og har der de største muligheter for å kunne fremme Rotarys idé: samfølelse og samhörighet mellom menneskene. Under sitt arbeid kommer han i berøring med mange mennesker, og der ligger store muligheter for å bruke de verdier som Rotary har gitt ham.

Så vel rotaryklubben som dens enkelte medlemmer må være oppmerksom på at selv om en rotarianer ikke er innvalgt i klubben av sin bransje, eller foreslått av denne, er det dog hans plikt, når leilighet gis, å klarlegge de vanskeligheter hans bransje kan være utsatt for, og tale sine standfellers sak som bransjens eneste representant innenfor klubben. Men framfor alt skal han betrakte seg som Rotarys representant innenfor sin stand, selv om ikke Rotary egentlig gir ham noen fullmakt til der å opptre på Rotarys vegne. For det er gjen-

nom ham, og bare gjennom ham, at Rotary står i kontakt med hans stand. Og hvis Rotary skal kunne spre sine idéer i videre kretser, er et av de virksomste midler hertil at han som rotarianer gir et godt eksempel gjennom den måte hvorpå han røkter sitt livskall.

Rotarianerne kan, selv om de opptrer enkeltvis, på dette område bidra vesentlig til å forbedre forholdene her i livet. For eksempel er den ånd som rår blant personale og arbeidere i en forretning for en stor del bestemt av arbeidsgiverens opptreden. Likeledes er den enkeltes handlemåte i høy grad bestemmende for hvorledes det opptres i konkurranseforhold.

Men andre problemer krever samlet opptreden av forretningsfolk. Derfor oppfordrer Rotary sine medlemmer til virksom deltagelse i bransjeforeninger og liknende. Innenfor disse har rotarianere en god leilighet til å arbeide for bedre forhold og høyere moralske synspunkter.

Den naturlige måte for en rotarianers innsats på yrkestjenestens område må være at han selv holder seg sine Rotary idealer for øye i sitt forhold overfor kunder, leverandører, kreditorer, konkurrenter, medarbeidere og myndigheter.

»The four-way-test«. I rotarykretser har en forsøksvis praktisert å legge visse enkle standardmål på alle planer og retningslinjer, oppgaver og avtisser i ens forretning, idet en underkaster alle sine avgjørelser på disse områder følgende 4 prøvende spørsmål:

1. Er det helt *sant*?
2. Er det *rett* og *riktig* overfor dem det angår?

3. Vil det skape *goodwill* for forretning eller yrke, og *bedre vennskap* mellom folk?
4. Vil *alle* som det angår ha *fordel* av det?

#### *Komiteén for yrkestjeneste.*

Overensstemmende med Aims and Objects planen tilligger det komiteén for yrkestjeneste på alle måter å fremme Rotarys annet formål innen klubben, og oppmuntre alle dens medlemmer til å yte sin innsats på yrkestjenestens område, således som det er nevnt i det foregående.

Komiteén bør gjøre seg kjent med andre klubbers erfaring og arbeid på dette område, og likeledes med det materiale om dette emne som foreligger, ved henvendelse til R.I.s sekretariat i Zürich eller Chicago.

Av forhold angående dette som spesielt bør gjøres til gjenstand for overveielse og diskusjon i klubbene, skal en nevne følgende:

- Forretningsmetoder i sin alminnelighet.
- Forhold mellom kjøper og selger.
- Forhold mellom konkurrenter.
- Forhold mellom sjef og funksjonærer, mellom arbeidsgiver og arbeidere.
- Internasjonalt handelssamkvem.

Under hvert av disse hovedtemaer nevnes så en rekke spesialtemaer som det er naturlig å behandle. For nærmere orientering om dette, samt ytterligere opplysning om yrkestjenesten i det hele tatt, henvises til pamphlet nr. 3 utgitt av Rotary Inter-

national. Klubbsekretæren vil sikkert ha denne i sitt arkiv.

SAMFUNNSTJENESTE  
(Community Service).

Rotary påvirker sine medlemmer til å føle større samhørighet med andre mennesker i alle livets forhold, ikke minst som borgere av sitt land, og sitt samfunn, overensstemmende med Rotarys tredje formål.

Med samfunnstjeneste — Community Service — forstår en da i Rotary en rotarianers positive innsats for å fremme alt godt i samfunnet, til beste for sine medmennesker.

Mange rotarianere vil på en eller annen måte være knyttet til samfunnets styre og stell, og vil i denne egenskap ha den beste anledning til å virke for Rotarys formål. Men det vil også være mange rotarianere som av manglende interesse, eller av andre grunner, ikke har dette høvet.

Rotary framholder det som en medlemsplikt for rotarianerne å søke sådan anledning til fremme av Rotarys formål. Det bør være et kjennemerke for en god rotarianer at han søker enhver adgang til å få gjøre en personlig innsats for Rotarys idéer i sitt samfunn. Rotaryklubbene bør derfor søke å utvikle sine medlemmers interesse for samfunnsspørsmål. Dette gjøres ved foredrag av menn som har slike interesser og som ved personlig arbeid og personlig erfaring er kvalifisert til å inspirere en interesse hos andre.

En rotaryklubb bør såvel innad som utad vedkjenne seg en sterk interesse for alle samfunnsspørsmål, og en rotaryklubb bør også i medfør av sin

allsidige sammensetning representere såvel innsikt som god vilje på dette område.

En kan nevne mange eksempler på at rotaryklubber har oppdaget og påpekt misforhold innen samfunnet, og at det initiativ som klubber i denne forbindelse har tatt, har ført til meget verdifulle resultater for samfunnet. Såvel initiativet som de resultater det har ført til, har også representert en stor indre verdi for klubbene, idet det har fremmet samfølelsen innen klubben og medlemmenes begeistring for og anerkjennelse av Rotary.

I mange samfunn har barneforsorg og omsorgen for vanføre vært viet rotaryklubbens spesielle interesse, mens en i andre samfunn har valgt andre samfunnsoppgaver å arbeide med. Det samfunns-gagnlige arbeid som rotaryklubber verden over allerede har utrettet på disse områder, er meget imponerende.

Erfaring viser imidlertid at det i denne forbindelse bør utvises forsiktighet, hvis en vil unngå misforståelser som kan skade Rotary. Rotaryklubber kan i sin begeistring og tjenstiver komme i skade for å gjøre feilgrep. Ved sin resolusjon nr. 34 er derfor Rotary International kommet med en del advarsler til rotaryklubbene med hensyn til Community Service. Disse finner en gjengitt i sin helhet i pamphlet nr. 3 C.

I hovedsaken går de ut på at en rotaryklubb ikke må gå inn for noe som ligger over dens evne, og som krever hele borgerskapets støtte, eller innlate seg på noe tiltak som henhører under et handelskammers oppgaver. Den bør også unngå å arbeide med tiltak på områder hvor andre organisasjoner har sitt virkefelt. Og den bør foretrekke sam-

arbeid med foreninger eller organisasjoner som allerede er i funksjon, og bare ta initiativet hvis disse er utilstrekkelige. Det understrekes at rotaryklubbene på alle områder utretter mest ved propaganda, idet den, som nevnt, ved å påvise mangler og feil i samfunnet kan påvirke de ansvarlige instanser å rette på forholdene.

Under iakttagelse av den varsomhet som pålegges rotaryklubbene ved disse grunnregler, oppmuntres rotaryklubbene til gjennom sine komitéer for Community Service objektivt å gjøre seg opp en mening om samfunnsspørsmål av interesse, og så å gå til aksjon etter de nevnte retningslinjer, hvis det foreligger et behov for tiltak fra rotaryklubbenes side.

#### *Komitéen for samfunnstjeneste.*

Hovedoppgaven for denne komité blir da ved veiledning og opplysning å gjøre medlemmene skikket til å yte samfunnstjeneste etter Rotarys formål, og å inspirere dem til dette.

Komitéen bør gjøre seg kjent med den interesse som klubbens enkelte medlemmer allerede viser samfunnssaker. Derved vil komitéen få oversikt over hvilken sakkyndighet klubben disponerer over på de forskjellige områder, og hvor en kan få den mest verdifulle veiledning vedrørende de forskjellige former for samfunnstjeneste.

Avgjørende for et godt resultat av Rotarys Community Service er den enkelte rotarianers erkjennelse av sitt ansvar og sin plikt likeoverfor det samfunn han lever i. Komitéen bør derfor sørge for at denne side av Rotary blir sterkt belyst av dertil skikkete foredragsholdere. Komitéen bør dessuten søke å

inspirere medlemmene til å finne praktiske ytringsformer for denne erkjennelse. Dette oppnår den best ved å oppmuntre de medlemmer som allerede er i virksomhet på dette område, samt ved grundig arbeide med de foreliggende behov for Community Service å peke på oppgaver for de medlemmer som ennå ikke er i virksomhet.

#### *Former for samfunnstjeneste.*

De forskjellige forhold i de forskjellige samfunn gjør det umulig å trekke opp bestemte linjer for Rotarys tiltak. Rotary International's sekretariat vil imidlertid gi opplysninger og sende brosjyrer omfattende de nedenfor nevnte tiltak, og det vil uten tvil overalt i verden by seg rikt høve til å yte Community Service på ett eller flere av disse områder:

- Arbeid for ungdom.
- Fonds for studielån.
- Videreutdanning.
- Borgerrett og borgerplikt.
- Offentlige lekeplasser.
- Boligspørsmålet.
- Hygiene.
- Barneforsorg.
- Handelskammer.
- Offentlige biblioteker.
- Byplaner.
- Hospitaler og sykepleie.
- Rekreasjonsleirer.

Landsøkonomisk ungdomsarbeid.  
Klinikker.  
Høynelse av nasjonalfølelse.  
Forbindelse mellom by og land.  
Legemlig og åndelig svekkede barn.  
Store-bror-bevegelsen.  
Fonds for friluftsliv.  
Vennlighet mot ny-tilflyttere.  
De høyere skolers moral.

Opplysning om vedtak som det ikke er skrevet om i brosjyrer, kan fåes fra R.I.s sekretariater.

#### INTERNASJONAL TJENESTE (*International Service*).

For rotarybevegelsen ble det nokså snart klart, at de idéer om større innbyrdes forståelse og kameratskap, samfølelse og samhörighet i klubben, i yrket og i samfunnet, slik som dette utformes gjennom Rotarys tre første formål, ikke kunne stanse ved grenselinjene. Helt naturlig, ved sin egen tyngde, trengte det fjerde formål seg fram, nemlig å utvide de samme idéer til også å gjelde landene imellom, for at en i det internasjonale samkvem kan spre goodwill, gjensidig forståelse og ønske om samarbeid, og således tjene fredens sak.

Verden er en helhet, og verdens velferd er udelelig. Alle økonomiske, politiske eller sosiale forholdsregler som treffes i et land, berører andre land. Erkjennelsen av dette at verden er en enhet og dens velferd udelelig, må bli grunnlaget for det internasjonale samarbeid.

Det eksisterer sikkert rundt om i verden en stadig dypere følelse av denne erkjennelse, og det fins også sikkert et enormt fond av individuell goodwill. Rotary har satt seg som oppgave å være med på arbeidet med å gjøre dette til en maktfaktor til fremme av internasjonal forståelse og fred.

Som middel i sitt arbeid for dette mål har Rotary valgt den adgang til bekjentskap og vennskap som den verdensomspennende rotaryorganisasjon byr enhver som slutter seg til den.

Rotarys fjerde formål går blant annet ut på å oppdra og utvikle hvert enkelt medlem hele verden over, for at han kan innføre i sitt daglige liv og yrke de tanker og gjerninger som Rotary går inn for, for å oppnå goodwill, forståelse og internasjonal fred.

Rotary venter og forlanger at rotarianerne studerer de internasjonale problemer under Rotarys synsvinkel, det vil si, privatinteresser må ofres for det felles beste, ikke alene innen samme nasjon, men over hele verden. Rotarianerne må være innpodet med den idé at alle mennesker er solidariske og avhengige av hinannen, uansett rase, religion og hudfarge.

Rotary søker å skape tillit og vennskap ved å bringe menn av de forskjellige nasjoner til å slutte opp om et felles ideal, og søke personlig samkvem med hverandre, i erkjennelse av de store felles interesser som binder dem sammen.

Det er på ingen måte Rotarys hensikt å underkjenne de nasjonale verdier eller den enkelte borgers kjærighet til og stolthet over sitt land, men Rotary bygger på den oppfatning at den borger som tjener sitt land best, er den som ønsker å kjenne sannheten

om sin nabo, og som ønsker å erstatte hat og mistillit mellom nasjonene med vennskap og tillit.

Og at Rotary just i denne tid i en verden som er så ulykkelig splittet, har en særskilt misjon å oppfylle, kan det ikke være tvil om. Vi har ikke i vårt mellomfolkelige samkvem på noen måte tatt konsekvensen av at den moderne teknikk praktisk talt har gjort hele verden til naboer.

Hver rotarianer bør huske på at han er ambassadør for Rotarys vilje til fred og samfølelse, og han bør kjenne sitt ansvar, være objektiv, tolerant og vidsynt. Han må tenke internasjonalt, og søke å forstå at over hele verden fins det mennesker akkurat som ham selv, besjelet av gode forsetter og ønsker om å gagne andre. Han må fordrive fordommer og alle forutinntatte meninger om andre land.

De Forente Nasjoner er dannet for å skape rettferd og fred i verden. God organisasjon er her sikkert til den største hjelp, men organisasjonen alene kan intet utrette. Maskineriet er til ingen nytte dersom ingen vil bruke det. Hvor ofte har vi ikke sett hvorledes hver nasjon er ivrig tilhenger av fred, når bare dets egne interesser blir tilgodesett.

Her står ennå meget arbeid og en lang utvikling tilbake. Den offentlige opinion i et land er summen av de enkelte individers. Derfor må arbeidet begynne med den enkelte.

Hvis det enkelte menneske i liv og lære formår å forme sin livsførsel ut fra Rotarys idéer, og går inn for å ta hensyn til andres interesser, avstår det fra egoistisk å fremme sine egne. Ved å innpasse seg etter sine omgivelser og vise offervilje,

bidrar det for sin individuelle del til det heles vel. Dette syn gjelder også internasjonalt, og kan, hvis det blir gjennomført, bidra virksomt til skapelsen av en mindre selvopptatt og mer forståelsesfull mellomfolkelig atmosfære.

Rotarys mål er å komme til internasjonal forståelse, goodwill og fred, fremmet gjennom et verdensomspennende nett av kamerater og venner innen forretnings- og ervervslivet, — sluttsteinen på den rotarybygning vi alle er gått inn for å reise. Dette er et arbeid vel verd vår tid og møye.

#### *Komitéen for internasjonal tjeneste.*

Denne komité's oppgave i klubben er å gi opplysning om Rotarys fjerde formål og dets idéer på dette område, samtidig som den skal inspirere medlemmene også når det gjelder internasjonal service.

Den skal gi opplysning om internasjonale forhold ved foredrag og lignende.

Komitéen bør være sammensatt av medlemmer som har oversikt over de internasjonale handels-samkvem, av medlemmer som reiser meget utenfor landets grenser, og av medlemmer som er knyttet til skolevesenet. Det siste av omsyn til samarbeid om lærebøker o. l.

Det fins en hel del rotarylitteratur om International Service og klubbens program om dette, og ytterligere opplysninger kan en få ved å skrive etter disse til Zürich eller Chicago.